

Titel: Zurück

Tema: Reisen, Jung sein, Freunde, Liebe

Fag: Tysk

Målgruppe: 8.-10. klasse



SVT2, 2017, 10 min

Den pædagogiske vejledning indeholder ideer til før, under og efter opgaver til arbejdet med filmens indhold og hovedtematikker.



Billedet er hentet fra TV-udsendelsen (SVT2)

Faglig relevans/kompetenceområder

Denne vejledning er målrettet tyskundervisningen i udskoling.

Den har fokus på kulturmøder- specifikt i forhold til det kultursammenstød, som hovedpersonen oplever, da hun vender hjem efter ét år som udvekslingsstudent. Vejledningen indeholder ideer til arbejdet med mundtlig- og skriftlig kommunikation. Til kortfilmen er udarbejdet en kapitelmærkning "Zurück", som knytter sig til opgaven *Während des Sehens* og i særdeleshed til opgaven *Nach dem Sehen*, hvor eleverne i grupper fordyber sig i de enkelte kapitler.

Ideer til undervisningen

Vor dem Sehen:

Forforståelse:

Eleverne brainstormer 2 og 2:

- Ein Jahr im Ausland verbringen - was kann der Grund dafür sein?
- Kennt ihr jemand, der ein Jahr im Ausland war? Wo war das, und was war der Grund dafür?

Elevernes erfaringer deles først med et makkerpar og efterfølgende i en klassesamtale.

Während des Sehens:

Se i fællesskab kap. 1 "Die Rückkehr".

Lena vender tilbage fra et år i Australien. Hun fortæller, at hun nu - lige som dengang hun tog afsted - oplever mange blandede følelser fx: Angst, Zweifel, Vorfreude.

Eleverne arbejder sammen 2 og 2 om nedenstående opgave:

1) Was bedeuten die Wörter: Angst, Zweifel, Vorfreude?

2) Diskutiert und notiert (Stichwörter) in dem Schema:

- *Wovor, glaubt ihr, hat Lena Angst als sie nach Australien reist/ als sie nach Deutschland zurückkehrt?*
- *Woran, glaubt ihr, zweifelt sie als sie nach Australien reist/ als sie nach Deutschland zurückkehrt?*
- *Worauf, glaubt ihr, freut sie sich als sie nach Australien reist/ als sie nach Deutschland zurückkehrt?*

Gefühle	in Australien angekommen	in Deutschland angekommen
die Angst - vor etwas angst haben		
der Zweifel - an etwas zweifeln		
die Vorfreude - sich auf etwas freuen		

Vergleicht eure Vermutungen mit denen einer anderen Gruppe

3) Vervollständige folgende Sätze:

Lena hat Angst davor, dass

Sie zweifelt daran, ob

Lena freut sich darauf zu

Elevernes sætninger deles i et fælles dokument fx Google Docs, Padlet eller lignende.

Se resten af filmen i sin helhed

Nach dem Sehen:

Arbejd med kapitlerne.

Del eleverne i grupper, der fordyber sig i hvert sit kapitel:

Kap 2) Beim Frühstück:

- Was sagt die Mutter?
- Wie reagiert und antwortet Lena darauf?
- Warum reagiert Lena so?
- Schreibt einen neuen Dialog zwischen Lena und ihre Mutter, die eine gegenseitige Anerkennung ausdrückt.
- Führt die Dialoge der Klasse vor oder macht ein Video/ eine Animation (anvend fx Powtoon som findes på Skoletube.dk)

Kap 3) Auf dem Zimmer:

- Was macht Lena?
- Wie reagiert Chris darauf?
- Was sagt Chris?
- Wie reagiert Lena darauf?
- Schreibt einen neuen Dialog zwischen Lena und Chris, wo sie eine gegenseitige Anerkennung ausdrücken.
- Führt den Dialog der Klasse vor oder macht ein Video/ eine Animation (anvend fx Powtoon som findes på Skoletube.dk)

Kap 4) Im Restaurant:

- Warum kommt Lena zu spät?
- Wie reagiert Chris darauf, dass Lena zwei junge Spaniern zu dem Tisch einlädt?
- Was sagt er dazu?
- Warum spricht Lena lieber mit den zwei Spanier?
- Warum verlässt Chris das Restaurant?
- Schreibt eine neue Restaurantszene, die glücklich ausfällt.
- Führt die Szene der Klasse vor oder macht ein Video/ eine Animation (anvend fx Powtoon som findes på Skoletube.dk)

Kap 5) Der Konflikt:

- Warum ist Chris wütend?
- Was sagt er?
- Wie reagiert Lena darauf?
- Was ist eigentlich das Problem?
- Schreibt einen neuen Dialog zwischen Lena und Chris, wo das Problem anders gelöst wird.
- Führt die Szene der Klasse vor oder macht ein Video/ eine Animation (anvend fx Powtoon som findes på Skoletube.dk)

Skriveopgave: Eleverne arbejder sammen 2 og 2

1. Forstør nedenstående billeder til A3-A2 format og hæng dem op i klassen.
2. Alle elever får 10 post-its og går rundt og kigger på billederne.
3. Eleverne skriver ord på deres post-its og placerer dem på billederne. Det kan fx være ord for noget man ser på billedet, en stemning, eller en association man får i forhold til filmen.
4. 2 elevpar samles om ét billede. Gloserne som er hæftet på billederne, laves nu om til chunks eller små sætninger.
5. Billedet sendes videre til 2 andre elevpar, som (igen parvis) løser nedenstående opgave:

“Schreibt einen Brief/ eine E-Mail von Lena an ihre Freundin in Australien wo sie erzählt was bei ihr passiert ist, und wie es ist wieder zu Hause in Deutschland zu sein.”



Billedet er hentet fra
TV-udsendelsen (SVT2)



Billedet er hentet fra
TV-udsendelsen (SVT2)



Billedet er hentet fra
TV-udsendelsen (SVT2)



Billedet er hentet fra
TV-udsendelsen (SVT2)



Billedet er hentet fra
TV-udsendelsen (SVT2)



Billedet er hentet fra
TV-udsendelsen (SVT2)

Supplerende materialer

Følgende er forslag til supplerende materialer, der evt. kan lånes på dit lokale CFU.

- Amoklove, kortfilm - <http://mitcfu.dk/TV0000022603>
- Das letzte halbe Jahr, kortfilm - <http://mitcfu.dk/TV0000106250>

